

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة 20 أوت 1955 – سكيكدة



كلية

دفتر تحسين المستوى بالخارج

خاص

بتدابير تحسين المستوى بالخارج

يرفق هذا الدفتر بالوثائق الآتية:

- شهادة تسجيل في الدكتوراه للسنة الحالية.
- حالة التقدم في أطروحة الدكتوراه مع تحديد سنة أول تسجيل، الأعمال المنجزة والتاريخ المحتمل للمناقشة ممضى من طرف المؤطر.
- بالنسبة للطلبة غير الأجراء المسجلين في الدكتوراه:
- \* شهادة عدم عمل.
- \* شهادة عدم الانتساب لصندوق الضمان الاجتماعي.

السنة: 2017

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة 20 أوت 1955 - سكيكدة



رئاسة الجامعة

دفتر تحسين المستوى بالخارج

خاص

بتدابير تحسين المستوى بالخارج

يرفق هذا الدفتر بالوثائق الآتية:

- شهادة تسجيل في الدكتوراه للسنة الحالية.

- حالة التقدم في أطروحة الدكتوراه مع تحديد سنة أول تسجيل الأعمال المنجزة والتاريخ المحتمل للمناقشة ممضى من طرف المؤطر.

- بالنسبة للطلبة غير الأجراء المسجلين في الدكتوراه:

\* شهادة عدم عمل.

\* شهادة عدم الانتساب لصندوق الضمان الاجتماعي

السنة: 2017

## طلب تدريب تحسين المستوى بالخارج(\*)

( طبقا للمرسوم الرئاسي رقم 14-196 مؤرخ في 6 يوليو 2014 يتضمن تنظيم التكوين وتحسين المستوى في الخارج وتسييرهما)

|   |   |
|---|---|
| التاريخ: .... / .... / .....  | معلومات عن طالب تدريب تحسين المستوى في الخارج                 |
| اللقب:.....   | اللقب:.....   |
| الاسم:.....   | الاسم:.....   |
| الرتبة (إن وجدت):.....  | الرتبة (إن وجدت):.....  |
| الكلية:.....  | الكلية:.....  |
| القسم:.....   | القسم:.....   |
| مخبر البحث(إن وجد):.....  | مخبر البحث(إن وجد):.....                                      |
| التخصص:.....  | التخصص:.....  |
| عنوان الأطروحة /المذكرة:.....                                       | عنوان الأطروحة /المذكرة:.....                                 |
| المستوى الدراسي( السنة الثانية ماستر /ماجستير/ دكتوراه):.....       | المستوى الدراسي( السنة الثانية ماستر /ماجستير/ دكتوراه):..... |
| سنة التسجيل:.....   | سنة أول تسجيل:.....   |
| الهاتف/الفاكس:.....   | الهاتف/الفاكس:.....   |
| البريد الإلكتروني:.....   | البريد الإلكتروني:.....                                       |
| معلومات متعلقة بالهيئة/ الشخص المتواصل معه في المؤسسة المستقبلة(**) |   |
| الجامعة:.....   | الجامعة:.....   |
| الكلية/القسم/المخبر:.....   | الكلية/القسم/المخبر:.....                                     |
| اللقب:.....   | اللقب:.....   |
| الاسم:.....   | الاسم:.....   |
| الرتبة:.....  | الرتبة:.....  |
| الهاتف/الفاكس:.....   | الهاتف/الفاكس:.....   |
| البريد الإلكتروني:.....   | البريد الإلكتروني:.....                                       |
| مدة الاستقبال   |   |
| من ..... إلى .....  |   |
| معلومات حول السفر   |   |
| البلد:.....   | البلد:.....   |
| المسار: (من المدينة + البلد) :.....                                 | المسار: (من المدينة + البلد) :.....                           |
| تاريخ الذهاب:.....  | تاريخ الذهاب:.....  |
| المدة التي استغرقتها الرحلة:.....                                   | المدة التي استغرقتها الرحلة:.....                             |
| تأشيرة رئيس القسم   | إمضاء المعني  |

(\*) : ملء جميع الخانات إجباري.

(\*\*) : التبرص الخاص بالمكتبات غير مسموح.

وثائق العودة: (تقدم في غضون 7 أيام بعد العودة)

1- النسخة الأصلية من شهادة تحسين المستوى 2- النسخة الأصلية من المقرر 3- النسخة الأصلية من طلب تحويل العملة 4- الأمر بالمهمة 5- تذكرة السفر

6- نسخة من جواز السفر عليها تأشيرة البنك وشرطة الحدود، دخول و خروج (مع إحضار الجواز)

7- تقرير تدريب تحسين المستوى ممضي عليه من قبل الهيئة المستقبلة /المؤطر في الجزائر/المعني. 8- نسخة من مقرر خصم في حالة استهلاك جزئي للمدة الممنوحة للتدريب 9 - رخصة في حالة تجاوز الفترة الممنوحة للتدريب.

## مشروع (خطة) العمل

### Projet de travail

اللقب و الاسم : ..... : Nom et prénom :

الرتبة : ..... : Grade/القسم : ..... : Département :

الشهادة المحضرة : ..... : Diplôme préparé :

عنوان البحث : ..... : Thème de recherche :

المؤسسة المستقبلة : ..... : Etablissement d'accueil :

اسم المخبر و العنوان : ..... : Nom du laboratoire d'accueil et l'adresse :

اسم و لقب الأستاذ المستقبل : ..... : Nom et prénom de l'enseignant accueillant :

الرتبة : ..... : Grade :

رقم الهاتف : ..... : Numéro de téléphone :

البريد الإلكتروني : ..... : Adresse mail :

المدة : ..... : Durée :

تاريخ الذهاب : ..... : Date de départ : تاريخ الإياب : ..... : Date de retour :

الأهداف المرجوة من تدريب تحسين المستوى : ..... : Objectifs de la formation :

.....

.....

.....

المنهجية المتبعة : ..... : La méthodologie :

.....

.....

النتائج المنتظرة من تدريب تحسين المستوى : ..... : Les impacts attendus du stage de perfectionnement à l'étranger :

.....

.....

.....

بتاريخ : ..... في ..... le ..... Fait à .....

إمضاء المعني

إمضاء الأستاذ المؤطر

توقيع مجلس مديرية الجامعة (بالنسبة للإداريين و التقنيين)

## حصيلة تدرييب تحسين المستوى بالخارج للسنوات الثلاث الأخيرة

اللقب و الاسم:.....

الرتبة: ..... القسم:.....

20....

| المؤسسة وبلد الاستقبال | تدرييب تحسين المستوى في الخارج | تاريخ الذهاب | تاريخ الإياب |
|------------------------|--------------------------------|--------------|--------------|
|                        |                                |              |              |

20....

| المؤسسة وبلد الاستقبال | تدرييب تحسين المستوى في الخارج | تاريخ الذهاب | تاريخ الإياب |
|------------------------|--------------------------------|--------------|--------------|
|                        |                                |              |              |

20...

| المؤسسة وبلد الاستقبال | تدرييب تحسين المستوى في الخارج | تاريخ الذهاب | تاريخ الإياب |
|------------------------|--------------------------------|--------------|--------------|
|                        |                                |              |              |

نائب(ة) عميد الكلية لما بعد التدرج و البحث العلمي

تأشيرة رئيس(ة) اللجنة العلمية للقسم

و العلاقات الخارجية

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

سكيكدة في: .....

جامعة 20 أوت 1955 - سكيكدة

كلية .....

قسم: .....

رقم: ..... / ج.س / ك.ك / ... / 20..

مستخرج من محضر اللجنة العلمية للقسم

إن اللجنة العلمية لقسم: ..... المنعقدة في جلستها بتاريخ: .....

وبعد دراسة الطلب المقدم من قبل الأستاذ(ة): .....

الرتبة: ..... وفقا للتنظيمات الجاري العمل بها

تمنح للمعني(ة): منحة لتدريب تحسين المستوى بالخارج.....

لمدة: .....

لدى (\*): .....

للسنة المالية: .....

(\* وجوب ذكر اسم المؤسسة المستقبلة كاملا وبلد الاستقبال.

رئيس(ة) اللجنة العلمية للقسم

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

سكيكدة في: .....

جامعة 20 أوت 1955 - سكيكدة

كلية .....

قسم: .....

رقم: ..... / ج.س / ك... / 20..

مستخرج من محضر المجلس العلمي للكلية

إن المجلس العلمي لكلية: ..... المنعقد في جلسته بتاريخ: .....

وبعد دراسة الطلب المقدم من قبل الأستاذ(ة): .....

الرتبة: ..... وفقا للتنظيمات الجاري العمل بها.

تمنح للمعني(ة): منحة لتدريب تحسين المستوي بالخارج.....

لمدة: .....

لدى (\*): .....

للسنة المالية: .....

(\* وجوب ذكر اسم المؤسسة المستقبلة كاملا وبلد الاستقبال.

رئيس(ة) المجلس العلمي للكلية

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

جامعة 20 أوت 1955 -سكيكدة

## تعهد (\*)

أنا الممضي(ة) أسفله،

السيد(ة)/الآنسة:.....

المولود(ة) ب : .....

المؤسسة الأصلية:.....

الكلية:..... الشعبة:.....

المهنة:..... الشهادة المحضرة:.....

العنوان بالجزائر:.....

رقم الهاتف:..... البريد الالكتروني:.....

البلد المستقبل:.....

المدينة:.....

الهيئة المستقبلية:.....

رقم الهاتف:..... البريد الالكتروني:.....

أتعهد باحترام:

1. متابعة التريص طبقا لخطة العمل المسطرة و ضرورة التواجد بالهيئة المستقبلية طيلة فترة التريص.
2. تحضير تقرير(مبرز) النتائج المتوصل إليها) مفصل عن التريص مؤشر عليه من طرف الهيئة المستقبلية /المؤطر في الجزائر/المعني، مع تقديم عرض أمام الهيئة العلمية (القسم/ الكلية).
3. احترام تاريخ الذهاب والإياب المذكور في شهادة المنحة.
4. تقديم ملف العودة في غضون 7 أيام من استئناف العمال.

إمضاء المعني

(\*) : يتحمل المعني تبعات الإخلال بهذا التعهد.



## شهادة التبرئة البيداغوجية

يرخص للأستاذ(ة) : .....

بالغياب في الفترة الممتدة من: ..... إلى: .....

بسبب الاستفادة من تدريب تحسين المستوى بالخارج .....

الترتيبات المتخذة لاستدراك الحصص الدراسية (\*) :

| الحصص المستدركة |         |         | الحصص المتغيب عنها |
|-----------------|---------|---------|--------------------|
| المستوى         | التوقيت | التاريخ |                    |
|                 |         |         |                    |
|                 |         |         |                    |
|                 |         |         |                    |
|                 |         |         |                    |
|                 |         |         |                    |
|                 |         |         |                    |
|                 |         |         |                    |

(\*) حدد الحصص المستدركة.

ملاحظة: تلتزم إدارة القسم بتقديم نسخة من هذه الشهادة إلى نيابة العمادة لما بعد التدرج والبحث العلمي والعلاقات الخارجية في غضون ثلاثة 03 أيام ابتداء من تاريخ الخروج.

رأي رئيس(ة) القسم

سكيدة في: .....

## Rapport de stage de perfectionnement à l'étranger.

اللقب والاسم: ..... Nom et prénom :

الرتبة: ..... القسم/Grade: ..... Département :

الشهادة المحضرة: ..... Diplôme préparé:

مؤسسة وبلد الاستقبال: ..... Etablissement d'accueil:

المدة: ..... Durée :

تاريخ الذهاب: ..... تاريخ الإياب/Date de départ: ..... Date de retour :

ملخص الأعمال المنجزة: ..... Résumé des travaux développés:

### وصف المهمة العلمية

1- Objectifs atteints: ..... 1 - الأهداف المحققة:

2- المحاور و الموضوعات الرئيسية التي تمت مناقشتها: ..... Axes et principaux thèmes discutés:

Personnes rencontrées (et leur qualité)

3 - الأشخاص المتعامل معهم و صفتهم:

4 - النتائج و الأبحاث العلمية المقدمة و إمكانية الاستفادة الوطنية منها.

Résultats (Travaux, publications, avancement dans la thèse,.....)

5- الجهات داخل الجامعة التي يمكنها الإستفادة من هذه النتائج:

6- المرفقات (مقالات التقدم في الأطروحة، مشاريع نشر المقالات.....):

توقيع المعني:

تاريخ إعداد التقرير:

رأي و تأشيرة الهيئة المستقبلية (\*)

رأي و تأشيرة الأستاذ المشرف في الجزائر

رأي و تأشيرة اللجنة العلمية

رأي و تأشيرة المجلس العلمي

(\*) المرسوم الرئاسي رقم 14-196 مؤرخ في 6 يوليو 2014-المادة:23.